

金片 美聲 南聲 長壽 唱片公司專創名曲大總匯
 ★香港幸運唱片公司最新出品
 十寸式慢片之王 本年度輝煌巨製
 舞台名劇「金釧龍鳳配」
 新馬師曾 陳錦棠 崔妙芝 鄭國寶 曾雲飛 甘繼合 唱
 原著：李少芸 改編：梁山人 監製：劉紹傳 伍連昌
 音樂領導 尹自軍 敬音：劉紹傳
 有身歷聲片三十三元 立體聲片式十四元
 美聲公司最新三十三轉立體身歷聲唱片
 何非凡 俞成名 戲寶 哀艷纏綿
 情會飛到瀟湘館
 何非凡 崔妙芝 半日安 白龍珠 伍木蘭 合唱
 麥秋儂 袁立祥 李超鳴 鄧玉霞 羅鳳虹
 黎寶銘 梁山人 聯合從新改編 錄音：黃鶯七 羅寶祥
 監製：李光燦 製作：李竹明
 有身歷聲片：四十四元 立體聲片：卅式元
 專營及修砌各種家庭器具名廠影相機錄音機及傳真機
 精工接裝各種電火煤氣熱水暖爐工程



SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司

伍澤謙黃秀英事務所

辦事處電話.. MU 2-5284

夜間電話: 伍澤謙 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456

鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932



華 耀 謙

謙 澤 伍

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。

△近田仔梳指靚新屋▽六大廳房。高爽土庫。近巴士站及學校。取價壹萬五千八百元。(伍澤謙)

△三睡房住家屋八千四百元▽近細街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極(鄭旺)

△三層聯屋急讓▽近百老匯街。六年新仔屋。土庫有合法聯房。全價二萬四千七百元。(馬國良)

△平屋近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近細街實價六千元。(許杏欽)

△希士定奶吃區仔屋▽九年新。每間四大廳房。電費煤氣任客自理。祇賣壹萬七千九百元(鍾耀華)

△短銀期餐館▽日賣約七十元。下午六點收市。每週開六日。取價三千五百元。最抵賣(伍澤謙)

△西區乾洗店▽經營乾洗兼補縫生意。月入四百元租七千元。有住房。賣三千五百元。(鄭華旺)

△京士威雜貨店▽上等學生。每日賣式百廿五元錦後有住房。取價七千三百元。另點貨(馬威長)

△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價賣壹千四百元。(鍾耀華)

△商業屋平賣▽希士定街。樓上格文。樓下餐館。機業連餐館出租。祇賣一萬六千元(許杏欽)

△本號代理賣養生意買賣。各種燕梳。產業按揭樓房租務。建築房屋等。倫敦賜顧。無任歡迎。

從「民星」二字闡釋精義。或證須該社社務發展。經濟基礎穩固。希望更加努力。每次演畢。各人均熱烈鼓掌讚好。十一。黃昂振答謝。十二。禮成。十三。茶會。十四。錄音播放。由黃樹柏主持播放「恭賀新禧」、「三戒」。臨江之樂。黔驢之技。永某氏之鼠。「吳三桂夜訪陳圓圓」。直至四時半散會。同日下午五時半假座陶陶酒家。日夜場共設筵席席數衆。由黃名洽。蘭香。樹鏡昂明。國康。春生等招待。宣布員本演。主席致歡迎。首唱國歌及民星歌隊演唱歌曲。音韻悠揚。繼由主席宣布宴會意旨。隨請鄉親領事。開平總會館理事長簡榮存。黃漢升體育會會長黃牛等相繼演講。均是讚頌與勉勵之辭。旋由黃伯猷答謝。後由伍明樂牧師祝福畢。即行起菜。及錄音播放「六國大封相」。加官送子。花開富貴。及萬花錦繡」等名曲。賓主互相暢飲暢談。非常高興。直至七時半撤席。又該社續收到紀念儀金。有黃樹超十元。黃榮貴。榮初。法理

熱心公益。殊堪欽佩。

余毓清翁逝世出殯

舞城訊。余毓清翁。廣東台山人。爲此間之老華僑。熱心公益。謙和待人。不幸於月十一日。無病而終。可謂天祐善人也。遺有妻及子女各一在祖國。身後事賴同宗余毓芳君奔走料理。是日喪禮儀式。由巫佩三牧師主理。讀經祈禱。並開述生死真諦。末由巫牧師以中英語致謝參加喪禮者。然後由余民樞。余康。余贊女等扶柩下塚歸土云。

獅門橋交通繁忙

雲訊。據調查所得。雲埠至西雲北部之第一第二峽橋之交通結果。獅門橋之交通比較第二狹橋仍然爲繁忙。而第二狹橋之交通數目。只係及得獅門橋之一半。

以前係提議在獅門橋建築另一橋。來令到獅門橋之交通能夠分散。可是政府却反對。獅門橋亦有此功能。現在事

12328 - 97 St.
 Edmonton, Alta.
 12331 - 97 St.
 Edmonton, Alta.

國醫
惠謙氏
 上海新中國醫學院畢業考試院檢數
 合格中醫醫生曾任廣東國醫分館理事
 暫寓亞力山大街四一二號
 電話 MU 4-9657

黨
 社
 聯合夏曆團年通告

洪啓者：本黨社定期夏曆除夕（即貳月
 四日）晚六點。聯合設筵於桃園酒家。
 開聯歡夏曆團年宴會。赴席者請早日向
 黨社書記處。或大漢公報報名。屆時入
 席可也。此佈。
 （席金每名貳元）

雲埠洪門民治黨蓬樞社同啓

公元壹九貳貳年元月廿五日

雲 埠

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

MU 1-1734

瘟 君 夢

本書以毛澤東爲主角，每一章節，均有下最受歡迎的長篇新聞小說，全長卅餘頁，會連載「自由人報」及「祖國周刊」，歷千。刻劃人物，栩栩如生，亦莊亦諧，家蕭怡認爲「這本書必然是可傳的作品，歷史性過去了，也可以被看成當代歷史小說這個「瘟君」的嘴臉，也令你捧腹噴飯。」

名 師 烤 鴨

唐 年 補 園 合 專

新 年 補 園 合 專

一窩著
一元

事實根據，乃目
萬字，五百餘頁
時三載，讀者萬
可歌可泣！聲評
，即使它的新聞
。讀之可認識

利到大幫

山水貨 合時咸魚
晚海味 賀年齋料
腎龍虱 炸禾花雀
製：各款燒味，臘味，
時瓜菜，
口鮮肉，
大幫批發

車送貨 快捷妥當

業專刊書由自廣維一獨大
司公書圖聯僑
KIU LEN BOOK
456 COLUMBIA ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

洛磯一雪
了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尙
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
自製牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市

華區優秀唯一總滙

秘詩寶路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話.. MU 1-3953

號。五洲。廣濟堂。鄭如山。牛利牌九
拾。逢利肉舖。增羣益書店。古文沽。
李廉藥房。陳氏洗衣館。高華華鐵舖。
高福字。周愛權眼鏡舖。永華號。李有
涓。國信公司。謝參客車。新位仁。同
昌魚舖。聯昌雞舖。三利雞舖。真味齋
臘味舖。廣和源。新民生。合勝雞舖。
味珍殮館。肇利號。同益肉舖。琼香殮
館。民新理髮所。捐一元者甚衆。其他
購券者芳名容查續報。 【續昨完】

民星閱書報總社
舉行紀念盛況

八主。席宣布開會旨趣。九。黃潤
林讀祝辭。十。諸代表來賓演講。計有
中華總會館代表馬榮騰。林西河總堂九
牧公所林西屏。至德總堂蔡英源。伍氏
公所伍善子。黃江夏總堂黃世禮。黃雲
山總公所黃祝齡。文強學校黃孔阜。大
成等。或講述華僑社會教育與國家。重
要。或白話劇。則告五幼董事輩論。成

雪埠市長歐氏。昨市對預算委員會請。倘若在必需時。市府會將現在之僱員裁減。以便減少市府之消耗。而來令到雪埠之支出減少。來令到今年之市稅保持與去年之原狀。減輕市民之負擔。彼指出。以前則市府惟有增加稅收。可是現則將市府工務人員裁減。以視市民之反應。

省長約財長會議訊

域事利訊。串時省長班納氏。於星期日一日謂。彼已經致書中央財長扶林寧。請求決定另一日期來舉行會議。討論哥河水電工程之財政問題。

兩林喜慶不忘公益

域訊。本埠老僑林榮祝翁。以文孫耀明君與黃美英女士結婚之慶。特捐助華僑學校經費十元。遠權繼社。林西河堂每十元。又本埠殷商林禮繼翁。以八秩壽辰之慶。捐助華僑學校經費十元。及中華醫院筵席兩桌。兩林翁樂善好施

在五號公路。若不買賣業。貨舖亦好。價甚相宜。如有意營斯業者。函商面議均表歡迎。

本旅館主人謹啓

Paynton Cafe & Hotel, P. O. Box 31 Phone 16
Paynton, Sask.

以包裹糧食接濟你們
在中國大陸，蒙古與
台灣的親屬。

須時約四星期至八星期。
目錄單印備。函索即奉。

St. L. Lemanski, Vatra Overseas
Service, 237 1/2 Selkirk Ave.,
Winnipeg 4, Man.

亞省餐館連貨倉出賣

本餐館與貨倉。自開張以來。生意一向旺盛。現股東欲營他業。願將全盤生意出賣。全部設備皆為新置。如有僑胞欲營此業者。函商面議。均由尊便。

Fiesta Restaurant
Fairfax Grocers

能行到墨雲山杜林
MH能使你的表演達
在你未情願的時。可
最高的潮。并保持你
長久的。以便雙方能
共樂時間。
MH乃新製科學式的
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。
另加省稅。
代理處：澳路藥房（○
喜市定夾緬街。故蘭胡
故蘭胡夾地威街。

到十全。而
 以控制免達
 的愉快樂趣
 享受長久的
 香膏。易於
 如在秘詩省
 (WL DRUGS)
 朗夾片打街。

本公司地址：
 'UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO.
 1240 W. PENDER STREET VANCOUVER

華新書局

1962
新日記彩色插圖

廿八幅裝皇華貴麗圖 壹元六

新通勝加厚九毛五 又中八毛五
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香妙術自毛房中情慾四毛 銀本
新婦必讀三毛五 新婚性秘密四毛
性陣四毛 性科常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新婚避孕法三毛五
性的講座白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 倭人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 倭人著
如何做半導體收音機四毛 著一元
實用養蠶學 馮家駒編 壹元八
實驗養豬學 馮家駒編 一元〇五

散花女俠全九冊梁羽生著四元六
半劍一鎗全八冊桂馥青雲二元八
牛八風雨龍會中十冊夢遊三元五
五鳳囚龍記全十冊金鋒四元二
刺龍游俠全八冊 梁楓著 四元
俠俠爭雄記全四冊莫邪者一元四
碧血金戈全七冊東方約二元四
江湖奇俠傳全十二冊林夢四元二
女俠英雄全六冊倪匡著一元五
女俠英雄全六冊倪匡著一元二
情俠情俠全六冊倪匡著一元二
臥虎騰龍全六冊丁方著一元一
桃花三劍全十冊張夢遊三元五
七劍十三鳳全八冊伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八冊倪匡著 式元八
又劍盟全十六冊蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊江一明著三元
月光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
今劍爭輝全八冊黃奇著 二元八

峨嵋三劍 三毛五
眉劍 三毛五
劍霜青鳳 三毛五
林夢著 二元五
甘棠著 四元九

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

振華聲開鑼期近
情商畫家製新景

△各界踴躍勝券熱烈贊助

捐五元者華新書局。伍香予。世界
旅館。黃學俠。鄭源。林伯勳。周永熾
福祿壽酒家。曹仲雅。勝利。片打實菜
公司。馬耀偉。新合益公司。新片打殭
館。昌隆肉舖。林文彬。新重慶旅館。
雷健兒。庇詩魚舖。安安餐館。方錫求
。陳朝公司。金然棧臘味公司。時花
花舖。馬開錫電行。劉先生。成昌雞舖。
瑪璽。好美公司。鄭厚沾。利僑行。益
豐茶室。雅樂波館。雅樂俱樂部。天
外天俱樂部。元豐公司。廣萬生。廖伯良
總路。林社康。甄雲珍女士。捐四元者
區遠昌。捐三元者寶寶公司。聯合鉄行
。大來洋服店。新祈理髮所。元發公司
。遠東西餐館。庚利。黃歡。鄧計權。

李氏宗親昨設筵招待李祐華伉儷

雲訊。卡技利埠僑領。李氏公所歷任主席。夏利半旅行社總經理李祐華先生伉儷。上週因業務公幹。蒞臨雲市。並作舊地重遊。漫遊泰興。連日來與宗親戚友。酬酢甚忙。此間宗親李給琰。李惠榮。暨李氏總長日如君等。均設筵招待。並遣員仲梓良。照祜。修祜。樂天。王孫。朗軒偕陪。全加李氏總公所。李氏分所。李氏月刊社。一級機構。將於昨廿八日下午六時。假座荊華僑酒樓設筵歡宴。宗親一堂。宴會不拘儀式。祇由總所理事長樂天君領員仲起立舉杯向祐華先生伉儷致敬。席間載言載笑。式飲式叙。至為歡洽。至八時返回總所禮堂茶叙。飛騰交換發展族務意見。至李先生伉儷已于昨卅日過返卡城云。

市府雇員將有裁減

○**磚樓全層招租**
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。
另隔仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話
MU. 58841 或到本報洽商。便知詳情。

○**大雜貨舖出讓**
位雲南西區商業中心。新式設備。生意興隆。每年營業十七萬餘。租平有批。店主人力缺乏。忍痛犧牲。取價從廉。有意者。請電話 MU. 24861 與店主接洽

餐館連旅館生意出賣
本餐館連旅店。樓上有房九個。飯館齊備。時代化。生意興隆。雅巴。客務四十米。各

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
 103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
 電話：MU 3-1724

★新春，廣車
 三十三轉

國樂大家何樂忠啟
 全體社團

①何處不相逢，珍妃策
 三彈印月。平湖秋月
 走馬英雄。
 ②唱打芭蕉。小桃紅，
 娛樂昇平。
 ③西又喜臨門。鳳凰台，
 酒青梅竹馬，孔雀開屏
 ④萬壽無疆，粧台秋風
 金蛇狂舞。霓裳曲，
 存貨無多，沽清算晚
 每只二元二毛五仙，

M H 能使你的歡樂較
 如你施用 M H 你與 您

來音樂粵曲唱片大減價
 特膠質不碎慢片：
 授：領導自由中國中信國樂社，
 合奏溫製。
 梁懷玉，許卿卿合唱，喜只。
 雁落平沙。楊翠喜，歸來燕，
 寶鴨穿蓮，連環扣，狂歡，旱天雷。
 玉樓人醉。塞翁吟。柳瑞金。礁石鳴琴
 ，倒重簾。凱旋。錦城春。三醉。
 ，江頭金桂，彩雲追月，花好月圓，
 香篆曲。
 ：請早購買，勿失機會！歡迎 0015 交易
 半打以上，式元計算。郵費顧客自備